



# Somerville Public Schools

Education • Inspiration • Excellence

Mary E. Skipper, Superintendent

8 Bonair Street · Somerville, MA 02145-3246

[mkipper@k12.somerville.ma.us](mailto:mkipper@k12.somerville.ma.us) · [www.somerville.k12.ma.us](http://www.somerville.k12.ma.us)

T 617-629-5200, x6005 · F 617-629-5611



17 de marzo de 2021

Estimadas familias:

Estamos logrando un progreso significativo en el desarrollo de planes para que los estudiantes de Pre-Kínder a 8° grado vuelvan a la escuela para el aprendizaje en persona todos los días.

La semana pasada, el Departamento de Educación Primaria y Secundaria (DESE) emitió nuevas pautas que requieren que los distritos hagan la transición de todos los estudiantes de K-8 a un modelo de aprendizaje en persona de cinco días antes del 5 de abril para los estudiantes de K-5 y el 28 de abril para los estudiantes en los grados 6-8. Anoche, en una [reunión general especial del Comité Escolar](#), el Comité Escolar votó aprobar una solicitud de exención al DESE que nos permitirá hacer la transición de los estudiantes de K-5 a un modelo de cinco días en persona en un plazo ligeramente extendido. Tenemos la esperanza de que DESE esté dispuesto a aceptar nuestra solicitud de exención, dado que nuestro distrito ha estado remoto durante todo el año, y recientemente comenzamos a regresar gradualmente a los estudiantes en una línea de tiempo que permite que los estudiantes y el personal se reorienten a la instrucción en persona. Nuestro nuevo cronograma propuesto nos permitiría continuar regresando grupos de estudiantes en un modelo híbrido primero, luego hacer la transición de todos los estudiantes de Pre-K a octavo grado regresen en persona 5 días a la semana el 28 de abril. Planeamos enviar la solicitud de exención al DESE a fines de esta semana y, mientras tanto, continuaremos trayendo a los estudiantes de regreso al aprendizaje híbrido en persona de acuerdo con nuestro horario por fases.

- [Nueva transición propuesta a tiempo completo en persona, calendario de fases](#)
- [Transición propuesta a tiempo completo en persona, por grados](#)

Más de 80% de las familias de grados 1-8 que respondieron a una breve encuesta administrada a principios de esta semana han indicado su preferencia de que su alumno regrese al aprendizaje en persona de 5 días. También hemos administrado una encuesta a las familias de pre-kínder y Kindergarten, y presentaremos los resultados de la encuesta como parte de nuestra solicitud de exención al DESE. Cualquier familia puede optar que su hijo permanezca en aprendizaje remoto. **Seguiremos con una encuesta para los estudiantes en los grados 9-12 una vez que recibamos orientación adicional del DESE sobre el regreso de los estudiantes de la escuela secundaria.** SHS también continuará explorando y expandiendo formas de traer estudiantes de secundaria al nuevo edificio de SHS durante marzo y abril, con un enfoque particular en la Clase de 2021.

Esta semana, damos la bienvenida a nuestro segundo grupo de estudiantes y personal al aprendizaje en persona. Los maestros de la Fase 2B enseñaron de forma remota desde sus aulas el lunes y martes de esta semana; los estudiantes regresan mañana. La Fase 2B incluye grupos adicionales de estudiantes en programas de alta necesidad, estudiantes de inglés (K-8) en SEI 1, estudiantes de grados 9-12 en laboratorios de aprendizaje multilingüe, y algunos estudiantes de CTE. La próxima ola de estudiantes y educadores (Fase 3A) regresa la próxima semana y marca el inicio de nuestro modelo híbrido en persona, que tiene a los estudiantes divididos en dos grupos: el grupo A asiste en persona los lunes / martes y es remoto de miércoles a viernes; el cohorte B asiste en persona los jueves / viernes y está remota de lunes a miércoles. La Fase 3A incluye clases de pre-kínder y kindergarten, el Centro de Cuidado Infantil de Somerville, Next Wave / Full Circle, y poblaciones adicionales de estudiantes en programas de alta necesidad. Los maestros de pre-kínder y kindergarten de la Fase 3A enseñarán de forma remota desde sus aulas el 22 y 23 de marzo (lunes y

martes). **Como recordatorio, ajustamos el horario de la primera semana para los estudiantes de prekínder y kindergarten a medio día en lugar de visitas de orientación en el aula de 30 minutos en grupos pequeños, como se señaló en una actualización anterior.**

**Pre-K & K: Semana del 22 de marzo.** Días de incorporación gradual de medio día: Una incorporación gradual breve e intencional establece rutinas que los maestros pueden desarrollar mientras los niños se adaptan y desarrollan resistencia para el aprendizaje en persona. Los estudiantes de pre-kínder y kindergarten vendrán a la escuela con su cohorte durante 1 día de tiempo de aprendizaje reducido.

- o Cohorte A: jueves 25 de marzo; Cohorte B - Viernes 26 de marzo
- o 8:45 a.m. - 11 a.m.
- o Almuerzo Grab and Go

Continuaremos comunicándonos con las familias a medida que sean elegibles para regresar. También queremos recordar a las familias que, como parte de nuestro [conjunto integral de medidas de salud y seguridad](#), los estudiantes y el personal deben pasar por las pruebas de referencia antes de regresar a la instrucción en persona y, posteriormente, participar en pruebas rutinarias de Covid-19. Se notificará a las familias sobre los horarios de las pruebas de referencia a medida que se acerque la fecha de regreso programada. Visite nuestro [sitio web de transición](#) al aprendizaje en persona para obtener más información y actualizaciones sobre nuestra reapertura.

Continuaremos manteniéndolos informados semanalmente mientras hacemos la transición al aprendizaje en persona, y confirmaremos el horario de transición propuesto una vez que tengamos noticias de DESE la próxima semana. ¡Estamos emocionados de tener a los estudiantes y al personal de regreso en nuestros salones de clases!

Respetuosamente,

Mary Skipper, Superintendente de Escuelas